

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. **45373520**  
Num. spediz. Sendungs-Nr. **50098155**  
GiornoSped. Versandtag **2021-05-05**  
Cod. cl. Kunden-Nr. **024466**  
Codice fornitore Lieferranten-Nr. **91000733**  
Pagina Seite **1**  
Na. rif. Unsere Zeichen **SP/HMK-PK**  
Tel.int. Hausruf **2**

233338

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos. Pos.-Nr.                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.      | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                                                                                                                                                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU               |                  |                              |
| *****                                                                                                                                                | Numero d'ordine                            | 0241965                                                             |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Bolla                                      | 45373520                                                            |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                             |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | N. ordine cliente                          | 550002714020                                                        |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                 |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Dati supplementari                         | 20140903                                                            |                  |                              |
| 0010                                                                                                                                                 | Nr-art-clie                                | 9009077475                                                          |                  |                              |
|                                                                                                                                                      |                                            | 074958097-6063-10                                                   |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 074-958-097                                | F-583165.01.K/0-7#W                                                 |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Charge                                     | 0040286440                                                          |                  |                              |
|                                                                                                                                                      |                                            | COM-Code DI                                                         |                  |                              |
|                                                                                                                                                      |                                            | Paese origine GERMANIA                                              |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):    |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP         |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP       |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 224 P-42-GN2-225X53,5X50-28 Tube 53.5X50.5 |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 224 P-42-GE1-225X40X38-48 Tube 40X38x227.5 |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Lista pacchi per spediz.:                  |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | Nrsped/Index Kolli                         |                                                                     |                  |                              |
| MW PAL                                                                                                                                               | 806 X 606 X 720 mm                         |                                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                      | 50098155-001 965484037                     |                                                                     | 166,5            | 45,5 340476439654840377      |
| Somma per spediz.                                                                                                                                    | 50098155                                   | 1 colli                                                             | 166,5            |                              |
| SCHWEITZER, LUDWIGSBURG                                                                                                                              |                                            |                                                                     |                  |                              |
| AVIEXP45373520                                                                                                                                       |                                            |                                                                     |                  |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice che quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto e quello nuovo in normale. |                                            |                                                                     |                  |                              |
| KUEHNE+NAGEL S.r.l.                                                                                                                                  |                                            |                                                                     |                  |                              |
| ACCESSIONE MERCE                                                                                                                                     |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Quantità dichiarata: 1344                                                                                                                            |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Quantità effettiva:                                                                                                                                  |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Tipo Imballaggio:                                                                                                                                    |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Quantità Imballi:                                                                                                                                    |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Conformità alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO                                            |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Data controllo:                                                                                                                                      |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Firma: Q-13.5.14                                                                                                                                     |                                            |                                                                     |                  |                              |
| 1344                                                                                                                                                 |                                            |                                                                     |                  | 965484037 001                |
| Descriz. clienti                                                                                                                                     |                                            |                                                                     |                  |                              |
| TBA-500274                                                                                                                                           |                                            |                                                                     |                  |                              |
| KUEHNE+NAGEL S.r.l.                                                                                                                                  |                                            |                                                                     |                  |                              |
| Via dei Ciclamini, inc - 70026 Modugno (BA)                                                                                                          |                                            |                                                                     |                  |                              |
| 13 MAG 2021                                                                                                                                          |                                            |                                                                     |                  |                              |
| "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                             |                                            |                                                                     |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:22

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 45373520                            | 50098155                            | 2021-05-05                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
  
normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                              | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:22



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-004138 vom 05.05.2021



21-004138

Ludwigsburg, 05.05.2021

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/> <small>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> </small> |                                                    |                                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                                  |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |                                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 10.05.2021</b>                                                                                                     |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |                                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 05.05.2021</b>                                                                                     |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |                                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |                                         |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>1 45377171<br>2 45374736<br>3 45373520<br>4 45373525<br>5 45373518<br>6 45373472<br>7 45373469<br>8 45373463<br>9 45373459<br>10 45373455<br>11 45373446<br>12 45373441<br>13 45373417<br>14 45360204<br>15 45355335 | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br>2<br>5<br>1<br>1<br>2<br>6<br>8<br>4<br>9<br>5<br>6<br>7<br>6<br>1<br>2 | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br>2 COLLI<br>5 COLLI<br>1 COLLI<br>1 COLLI<br>2 COLLI<br>6 COLLI<br>8 COLLI<br>4 COLLI<br>9 COLLI<br>5 COLLI<br>6 COLLI<br>7 COLLI<br>6 COLLI<br>1 COLLI<br>2 COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br>8.942 | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b><br>73,58 |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              | <b>65,00 COLLI</b><br><b>8.942,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |                                         |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |                                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und äußerlich guter Beschaffenheit, übernommen. Die Ladungssicherung ist demgemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>13.05.2021<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                      |                                                    |                                         |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhängers</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |                                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604